BRANDSON®

- EQUIPMENT -

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

SOUND LEVEL METER

Mod.-Nr.: 304418

Table of contents

1. Deutsch 3

2. English 12

3. Français 20

4. Italiano 29

5. Español 38

https://model.ganzeinfach.de/304418

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1. Lieferumfang

- Schallpegelmessgerät
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

Messbereich	35-130dBA
Genauigkeit	±1,5dB
Frequenzbereich	31,5Hz-8KHz
Auflösung	0,1dB
Stromversorgung	3x 1,5V Typ AAA Batterien
Display-Anzeigetyp	1,85“ LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
Arbeitstemperatur	0-40°C, 10-80% Luftfeuchtigkeit (RH)
Lagertemperatur	-10-60°C, 0-90% Luftfeuchtigkeit (RH)
Abmessungen (H x B x L)	3,6 cm x 5,7cm x 17,7cm
Gewicht	98g
Funktionseigenschaften	• Schallpegelmessung • Manuelle/automatische Abschaltung • Minimum- und Maximumwerte • Befestigung an 1/4” Stativgewinde • “Hold”-Funktion

3. Anwendungs-/Sicherheitshinweise

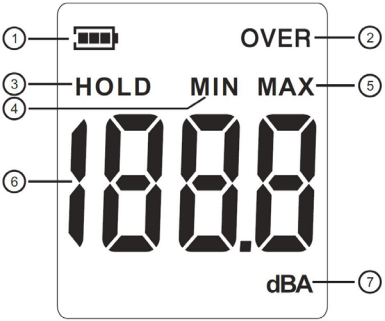
⚠ Achtung!

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Anwendungs- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch, und beachten Sie die Hinweise zum korrekten Betrieb. Eine unsachgemäße Handhabung führt zum Erlöschen der Garantieansprüche und zum Haftungsausschluss.

- **Das Messgerät darf unter keinen Umständen von unerfahrenen Personen auseinandergebaut werden. Es ist nur geschultem Fachpersonal zu überlassen.**
- **Damit Sie ein exaktes Messergebnis erhalten und die Schallwellen nicht durch Reflexionen verfälscht werden, dürfen sich keine Personen oder Gegenstände zwischen Messgerät und Schallquelle befinden.**
- **Windgeräusche können den Messwert verfälschen. Verwenden Sie daher bei Wind den beiliegenden Schaumstoffüberzug.**
- **Wenn Sie Umgebungsgeräusche draußen messen, setzen Sie bitte den Windschutz auf das Mikrofon. Anderenfalls können Windgeräusche das Messergebnis verfälschen.**
- **Kalibrieren Sie das Messgerät, wenn es lange nicht benutzt wurde.**
- **Lagern und benutzen Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit.**
- **Vermeiden Sie starke Erschütterungen.**

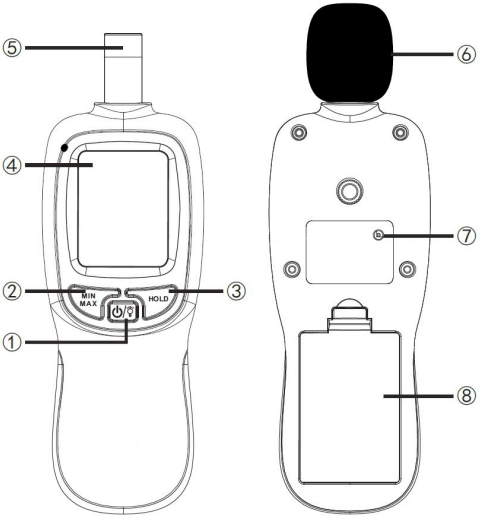
- **Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Messgerät längere Zeit nicht verwenden, um die Beschädigung durch das Auslaufen des Elektrolyts zu vermeiden.**
- **Wenn die Batterien leer sind, erscheint das Zeichen “ ” auf der LCD-Anzeige. Dies bedeutet, dass die Batterien bereits leer sind und diese ersetzt werden müssen.**
- **Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel**

4. LCD-Anzeige



1	Batteriestand
2	Messwert übertrifft den Messbereich
3	Hold-Funktion (Wenn „Hold“ erscheint, ist die Funktion aktiv)
4	Minmaler Wert
5	Maximaler Wert
6	Schallpegelmesswert
7	Messeinheit des Schallpegels

5. Produkt Details



1	ON/OFF-Taste
2	Min/Max-Taste
3	Hold-Taste
4	LCD-Anzeige
5	Mikrofon
6	Windschutz
7	Kalibrierschraube
8	Batteriefach

6. Kalibrieren

Das Gerät ist bereits vorkalibriert und sollte nur von Fachkräften nachkalibriert werden. Hierzu finden Sie an der Rückseite des Gerätes eine Kalibrierschraube.

! Achtung! Kalibrieren Sie das Gerät nur, wenn Sie das nötige Fachwissen und Equipment besitzen! !

7. Bedienung und Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes und legen Sie 3x 1,5V AAA Batterien ein. Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung im Anschluss wieder. Zum Einschalten des Gerätes halten Sie die „ON/OFF“-Taste für 3 Sekunden gedrückt.

Schallpegel messen:

Drücken Sie die ON/OFF-Taste “ ⏻/💡 ” bei eingeschaltetem Gerät, um die Messung zu starten. Auf dem Display wird nach ungefähr einer Sekunde der aktuell gemessene Schallpegel angezeigt. Der Messwert verändert sich bei einer Schwankung des Lärmpegels.

Minimum und Maximum-Funktion:

Drücken Sie die Taste ”MIN/MAX“. Im Display erscheint nun der Schriftzug „MIN“ oder „MAX“. Wenn Sie nun die nächste Messung vornehmen, wird entweder der minimale oder der maximal gemessene Wert aus der aktuellen Messung angezeigt, je nachdem in welchem Modus (MIN oder MAX) Sie sich befinden. Die aktuellen Daten werden solange gehalten, bis der entsprechende Wert über- oder unterschritten wurde. Um die Funktion zu wechslen oder zu beenden, drücken Sie erneut die „MIN/MAX“-Taste.

Hold-Funktion:

Um den aktuellen Messwert zu halten, drücken Sie die Taste “Hold ”. Solange im Display der Schriftzug „HOLD“ angezeigt wird, ist die HOLD-Funktion aktiv. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion auszuschalten.

LCD-Hintergrundbeleuchtung:

Drücken Sie kurz die ON/OFF-Taste“⏻/💡”, anschließend wird die Hintergrundbeleuchtung des Displays eingeschaltet. Drücken Sie die Taste erneut, so wird das Licht wieder abgeschaltet.

Abschalten:

Das Messgerät schaltet von sich bei einer Inaktivität von 10 Minuten automatisch ab. Alternativ können Sie zum Abschalten die ON/OFF-Taste “⏻/UOF” 2 Sekunden lang drücken. Beim Einschalten drücken Sie die ON/OFF-Taste “⏻/UOF” 3 Sekunden lang.

UOF-Funktion (Ununterbrochene ON-Funktion):

Drücken Sie die ON/OFF-Taste im ausgeschalteten Modus solange, bis im Display der Schriftzug „UOF“ erscheint. Wenn der Schriftzug “UOF” auf dem Display erscheint, kann das Messgerät nicht automatisch, sondern nur manuell abgeschaltet werden. Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit zum Beispiel eine Langzeitmessung vorzunehmen. Schalten Sie das Gerät vollständig ab und wieder ein, um die automatische Abschaltung wieder zu aktivieren.

8. Batterie

Sobald die Batterie leer ist, erscheint folgendes Symbol im Display „▭“.
Ersetzen Sie die Batterien in diesem Fall. Der Ladestatus wird zusätzlich über das Batteriesymbol in Form von einer sich füllenden Batterie angezeigt.
Entfernen Sie die Batterien, wenn das Messgerät längere Zeit nicht benutzt wird.

9. Reinigung und Pflege

Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab. Reinigen Sie das Produkt in keinem Fall mit aggressiven Reinigungsmittel oder mit Lösungsmitteln.

10. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist spritzwassergeschützt aus verschiedenen Winkeln, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie bitte das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor

der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

11. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

12. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:
Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Hinweise zur Batterieentsorgung gemäß Art. 74 Abs. 4 BattVO

Altbatterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altbatterien getrennt zu sammeln und einer ordnungsgemäßen Verwertung oder Entsorgung zuzuführen.

Altbatterien können unentgeltlich bei kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden.

Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien können Schadstoffe freigesetzt werden, die Umwelt und Gesundheit schädigen.

Hinweis zum Datenschutz:

Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten vor der Entsorgung eines Altgerätes zu löschen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp (z. B. Alkaline AA) und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität (+/–). Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder unterschiedliche Typen. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig.
- Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen, kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden – Explosionsgefahr! Verwenden Sie keine beschädigten oder ausgelaufenen Batterien. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts sollten die Batterien entnommen werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschluckte Knopfzellen können lebensgefährlich sein – bei Verdacht sofort ärztliche Hilfe holen.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie an geeigneten Sammelstellen oder im Handel zurück.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch falsche oder unsachgemäß verwendete Batterien.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 304418 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased.

1. Scope of delivery

- Sound level meter
- User manual

2. Technical data

Measurement range	35-130dBA
Accuracy	±1.5dB
Frequency range	31.5Hz-8KHz
Resolution	0.1dB
Power supply	Three 1.5V AAA type batteries
Display type	1.85" backlit LCD display
Operating temperature	0-40°C, 10-80% relative humidity (RH)
Storage temperature	-10-60°C, 0-90% relative humidity (RH)
Dimensions (H x W x L)	3.6cm x 5.7cm x 17.7cm
Weight	98g
Functional properties	• Sound level measurement • Manual/automatic switch-off • Minimum and maximum values • Fixed to 1/4" tripod thread • "Hold" function

3. Usage/safety instructions

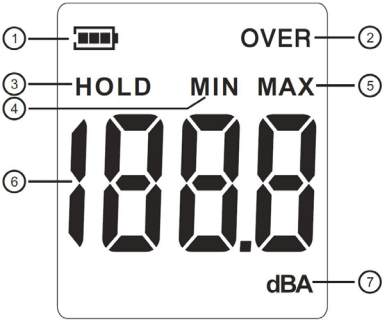
Caution!

Please read the following usage and safety instructions carefully before use, and follow the instructions for proper operation. Improper use will void the warranty and disclaimer.

- **The meter should never be dismantled by inexperienced persons under any circumstances. This should be performed done only by qualified technicians.**
- **Persons or objects should not be present between the meter and the sound source so as to get an accurate reading and to ensure that the sound waves are not distorted by reflections.**
- **Wind noises may distort the reading. Therefore, use the provided foam cover in windy conditions.**
- **If you are measuring ambient noise outside, please place the wind cover on the microphone. Otherwise, the wind noise may distort the reading.**
- **Calibrate the meter if it has not been used for a long time.**
- **Do not store or use the device under high temperature and high humidity conditions.**
- **Avoid heavy vibrations.**

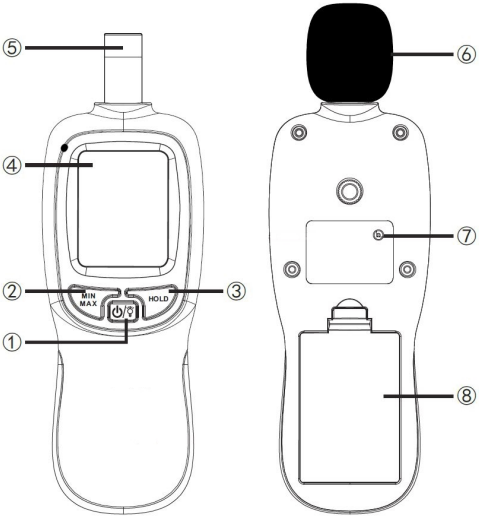
- **Remove the batteries if you do not intend to use the meter for a long time, in order to avoid damage due to electrolyte leakage.**
- **When the batteries are empty, the symbol "▭" is shown on the LCD display. This means that the batteries are already empty and need to be replaced.**
- **Clean the housing with a dry cloth. Do not use solvents or scouring agents**

4. LCD display



1	Battery status
2	Reading exceeds the measurement range
3	Hold function (the function is enabled if "Hold" is displayed)
4	Minimum value
5	Maximum value
6	Sound level reading
7	Unit of measurement of sound level

5. Product details



1	ON/OFF button
2	Min/Max button
3	Hold button
4	LCD display
5	Microphone
6	Wind protection
7	Calibration screw
8	Battery compartment

6. Calibration

The device is pre-calibrated and should be re-calibrated only by qualified technicians. A calibration screw is provided at the rear of the device for this purpose.

! Caution! Calibrate the device only if you have the necessary technical expertise and equipment! !

7. Operation and commissioning

Take the appliance out of the packaging and remove all the packaging material. Open the battery compartment at the back of the device and insert three 1.5 v AAA batteries. Then close the battery compartment cover. Press and hold the "ON/OFF" button for 3 seconds to switch on the device.

Measuring the sound level:

Press the ON/OFF button "⏻/" after switching on the device to start the measurement. The current sound level reading is shown in the display after about one second. The reading changes if the noise level fluctuates.

Minimum and maximum function:

Press the "MIN/MAX" button. "MIN" or "MAX" is shown in the display. If you now take the next reading, either the minimum or the maximum reading from the current measurement is shown, depending on which mode (MIN or MAX) the device is in. The current data is retained until the corresponding value is exceeded or falls below. Press the "MIN/MAX" button to change or end the function.

Hold function:

Press the "Hold" button to retain the current reading. The HOLD function is active as long as "HOLD" is shown in the display. Press the button again to switch off the function.

LCD backlight:

Briefly press the ON/OFF button"⏻/". The backlight of the display is then switched on. Press the button again to switch off the light.

Switch off:

The meter automatically switches off if it is not used for 10 minutes. Alternatively, you can press the ON/OFF button "⏻/" for 2 seconds to switch off. Press the ON/OFF button "⏻/" for 3 seconds to switch on.

UOF function (Continuous ON function):

Press the ON/OFF button in Off mode until "UOF" is shown in the display. If "UOF" is shown in the display, then the meter cannot be switched off automatically, but only manually. This function provides you with the option, for example, of taking readings over a long time. Switch off the device completely and then switch it on to enable automatic switch off again.

8. Battery

Once the battery is empty, the following symbol appears in the display "▭". Replace the batteries in this case. The charging status is shown by the symbol of a battery that is charging.
Remove the batteries if the meter is not going to be used for a long time.

9. Cleaning and Care

Wipe the device with a dry cloth. Never clean the product using aggressive cleaning agents or solvents.

10. Safety instructions and disclaimer

Please do not try to open the device to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is splash waterproof from different angles. Please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the device to high temperatures.

Please do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the device for any damage before using it. The device should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in any other manner. Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the user manual.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modifications to the device, which is not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The appliance should be used only by persons who have read and understood this user manual. The specifications of the appliance may be changed without special prior notice.

11. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic devices should not be disposed of along with domestic waste. Their components must be sent separately for recycling or disposal, as improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment.

According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic devices to the manufacturer, the point of sale, or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol on the product, in the user manual or/and the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used devices, you make an important contribution towards protecting our environment.

12. Instructions for battery disposal

In conjunction with the sale of batteries along with the supply of devices that include batteries, the supplier is obliged to point out the following to the customer: The customer is legally obliged to return used batteries. He can return used batteries which the supplier offers or has offered as new batteries in his assortment free of charge to the supplier's dispatch warehouse (shipping address). The symbols shown on the batteries mean the following: Pb = battery contains more than 0.004 percent lead by weight, Cd = battery contains more than 0.002 percent cadmium by weight, Hg = battery contains more than 0.0005 percent mercury by weight.

Information on battery disposal in accordance with Art. 74 (4) BattVO

Used batteries must not be disposed of with household waste. End users are legally obliged to collect used batteries separately and ensure they are recycled or disposed of properly.

Used batteries can be returned free of charge to municipal collection points or retailers.

Improper disposal of batteries can release harmful substances that damage the environment and health.

Note on data protection:

Please note that, as the end user, you are responsible for deleting personal data before disposing of an old device.

Safety instructions for handling batteries

- Only use the specified type of battery (e.g. alkaline AA) and ensure the correct polarity (+/–) when inserting. Do not mix old and new batteries or different types. Replace all batteries at the same time.
- Batteries must not be recharged, short-circuited, dismantled or thrown into fire – risk of explosion! Do not use damaged or leaking batteries. If the device is not going to be used for a long period of time, the batteries should be removed.
- Keep batteries out of the reach of children. Swallowed button cells can be life-threatening – seek medical attention immediately if you suspect this has happened.
- Used batteries should not be disposed of with household waste. Please return them to suitable collection points or retailers.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect or improper use of batteries.

The symbol of the crossed-out dustbin means that the battery must not be disposed of in household waste.

WEEE Guideline: 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

WD Plus GmbH hereby certifies that the device 304418 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandson. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

1. Contenu de la livraison

- Sonomètre
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

Plage de mesure	35-130 dBA
Précision	±1,5 dB
Plage de fréquence	31,5Hz-8 KHz
Résolution	0,1 dB
Alimentation électrique	3x piles de type AAA 1,5 V
Type d'écran d'affichage	Écran LCD de 1,85 pouces rétroéclairé
Température de fonctionnement	0-40 °C, humidité relative (HR) 10-80 %
Température de stockage	-10-60 °C, humidité relative (HR) 0-90 %
Dimensions (H x l x L)	3,6 cm x 5,7 cm x 17,7 cm
Poids	98 g
Propriétés fonctionnelles	• Mesure du bruit • Mise hors tension manuelle/automatique • Valeurs minimum et maximum • Fixation à filetage pour trépied de 1/4" • Fonction « Hold »

3. Consignes d’utilisation et de sécurité

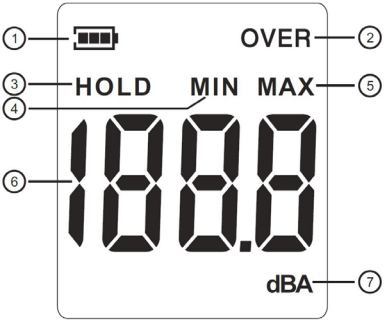
Attention !

Lisez attentivement les consignes d’utilisation et de sécurité suivantes avant la mise en service et respectez les consignes pour un fonctionnement correct. Une manipulation non conforme entraîne la nullité de la garantie et l’exclusion de la responsabilité.

- **L’appareil de mesure ne doit en aucun cas être désassemblé par des personnes inexpérimentées. Cela doit être confié uniquement à un personnel formé.**
- **Pour que le résultat de mesure soit exact et que les ondes acoustiques ne soient pas falsifiées par des réflexions, aucune personne ni aucun objet ne doit se trouver entre l’appareil de mesure et la source de son.**
- **Des bruits de vent peuvent falsifier la valeur mesurée. Utilisez par conséquent, en cas de vent, la housse en mousse plastique.**
- **Lorsque vous mesurez le bruit ambiant à l'extérieur, veuillez placer le déflecteur de vent sur le microphone. Des bruits de vent peuvent autrement falsifier le résultat de la mesure.**
- **Étalonnez l’appareil de mesure, s’il n’a pas été utilisé pendant une période de temps prolongée.**
- **L’appareil ne doit pas être stocké ni utilisé dans des conditions de température et d'humidité élevées.**
- **Évitez les secousses fortes.**

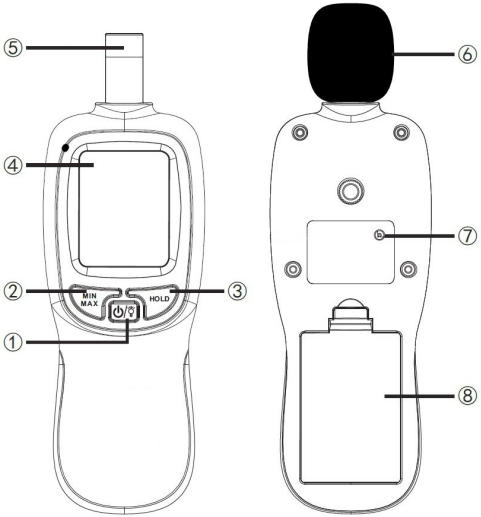
• Si vous n'utilisez pas l'appareil de mesure pendant une période de temps prolongée, retirez les piles pour éviter un endommagement dû à la fuite de l'électrolyte.
• Lorsque les piles sont vides, le signal « ▭ » apparait sur l'écran LCD. Cela signifie que les piles sont vides et qu'elles doivent être remplacées.
• Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs

4. Écran LCD



1	Compartiment à piles
2	La valeur de mesure dépasse la plage de mesure
3	Fonction Hold (lorsque « Hold » apparait, la fonction est active)
4	Valeur minimale
5	Valeur maximale
6	Valeur de mesure du bruit
7	Unie de mesure du bruit

5. Particularités du produit



1	Touche ON/OFF
2	Touche min/max
3	Touche Hold
4	Écran LCD
5	Microphone
6	Déflecteur de vent
7	Vis d'étalonnage
8	Compartiment à piles

6. Calibrer

L'appareil est déjà pré-étalonné et ne devrait être ré-étalonné que par des spécialistes qualifiés. À cette fin, une vis d'étalonnage se trouve sur la face arrière de l'appareil.

! Attention ! N'étalonnez l'appareil que si vous possédez les connaissances et l'équipement nécessaires ! !

7. Commande et mise en service

Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Ouvrez le compartiment à piles au verso de l'appareil et placez 3 piles AAA de 1,5 V. Refermez ensuite le cache du compartiment à piles. Pour mettre l'appareil sous tension, maintenez la touche « ON/OFF » enfoncée pendant 3 secondes.

Mesure du bruit :

Appuyez sur la touche ON/OFF « ⏻/ » lorsque l'appareil est en marche pour démarrer la mesure. Après environ une seconde, le bruit actuel mesuré est affiché sur l'écran. La valeur de mesure change avec une variation du niveau de bruit.

Fonction minimum et maximum :

Appuyez sur la touche « MIN/MAX ». L'inscription « MIN » ou «MAX » apparait sur l'écran. Lors de la réalisation de la suivante mesure, la valeur mesurée maximale ou minimale de la mesure actuelle est affichée, selon le mode (MIN ou MAX) dans lequel vous vous trouvez. Les données actuelles sont maintenues, jusqu'à ce que la valeur correspondante soit dépassée ou non atteinte. Pour changer ou terminer la fonction, appuyez de nouveau sur la touche « MIN/MAX ».

Fonction Hold :

Pour garder la valeur de mesure actuelle, appuyez sur la touche « Hold ». Tant que l'inscription « HOLD » est affichée sur l'écran, la fonction HOLD est active. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Éclairage LCD en arrière-plan :

Appuyez brièvement sur la touche ON/OFF « ⏻/ », et l'éclairage en arrière plan de l'écran est allumé. Appuyez de nouveau sur la touche, et la lumière est éteinte.

Mise hors tension :

L'appareil de mesure se met automatiquement hors tension après 10 minutes d'inactivité. Alternativement, vous pouvez le mettre hors tension en appuyant

pendant 2 secondes sur la touche ON/OFF « ⏻/☼ ». Pour le mettre en marche, appuyez pendant 3 secondes sur la touche ON/OFF « ⏻/☼ ».

Fonction UOF (Fonction ON ininterrompue) :

Appuyez sur la touche ON/OFF en mode hors tension, jusqu'à ce que l'inscription « UOF » soit affichée sur l'écran. Lorsque l'inscription « UOF » apparait sur l'ecran, l'appareil de mesure ne peut pas être mis hors tension automatiquement, seulement manuellement. Cette fonction vous offre, par exemple, la possibilité d'effectuer une mesure longue durée. Mettez l'appareil complètement hors tension et remettez-le en marche, pour réactiver la mise hors tension automatique.

8. Batterie

Une fois que la pile est vide, le symbole suivant apparait sur l'écran « ▭ ». Dans ce cas, remplacez la pile. L'état de charge est en outre affiché par l'icône de pile en forme d'une pile en cours de remplissage.
Retirez les piles lorsque l'appareil de mesure reste inutilisé pendant une période de temps prolongée.

9. Nettoyage et entretien

Essuyez l'appareil avec un chiffon sec. Ne nettoyez en aucun cas le produit avec des produits de nettoyage agressifs ou des solvants.

10. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin d'effectuer des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil est protégé contre les jets d'eau sous différents angles, veuillez l'utiliser uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées.

N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi.

Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

11. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation", vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite.
Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

• dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
• dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.

Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. "WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de
chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c'est protéger
Pour recycler
un équipement électrique
0 809 540 590 Service gratuit + prix appel
www.ecosystem.eco

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

12. Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenants des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants :
Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut restituer gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.

Remarques concernant l'élimination des piles conformément à l'art. 74, al. 4 BattVO

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les utilisateurs finaux sont légalement tenus de collecter séparément les piles usagées et de les remettre à un centre de recyclage ou d'élimination agréé.

Les piles usagées peuvent être rapportées gratuitement dans les points de collecte municipaux ou dans les magasins.

Une élimination inappropriée des piles peut entraîner la libération de substances nocives qui nuisent à l'environnement et à la santé.

Remarque concernant la protection des données :

Veuillez noter qu'en tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données personnelles avant la mise au rebut d'un appareil usagé.

Consignes de sécurité relatives à la manipulation des piles

- Utilisez uniquement le type de piles prévu (par exemple, alcalines AA) et veillez à respecter la polarité (+/–) lors de leur insertion. Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves ou de types différents. Remplacez toutes les piles en même temps.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, court-circuitées, démontées ou jetées au feu – risque d'explosion ! N'utilisez pas de piles endommagées ou qui fuient. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. L'ingestion de piles boutons peut être mortelle. En cas de suspicion, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez les rapporter dans des points de collecte appropriés ou dans les magasins.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des piles incorrectes ou mal utilisées.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la batterie ne doit pas éliminée avec les ordures ménagères.

Directive DEEE : 2012/19/UE
Numéro de registre DEEE : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 304418 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti brevi istruzioni per l'uso.

1. Contenuto della confezione

- Fonometro
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Campo di misurazione	35-130 dBA
Accuratezza	±1,5 dB
Campo di frequenza	31,5Hz-8 KHz
Risoluzione	0,1dB
Alimentazione elettrica	3x batterie da 1,5V tipo AAA
Tipo di visualizzazione del display	Display LCD da 1,85'' con retroilluminazione
Temperatura d'esercizio	0-40°C, 10-80% umidità dell'aria (RH)
Temperatura di stoccaggio	-10-60°C, 0-90% umidità dell'aria (RH)
Dimensioni (A x La x L)	3,6 cm x 5,7 cm x 17,7 cm
Peso	98 g
Caratteristiche funzionali	• Misura del livello sonoro • Spegnimento manuale/automatico • Valori minimo e massimo • Fissaggio a filettatura treppiede da 1/4'' • Funzione Hold

3. Istruzioni per l’uso e di sicurezza

⚠ Attenzione!

Prima della messa in esercizio, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di sicurezza e osservare le istruzioni per un uso corretto. Un utilizzo inappropriato comporta una annullamento della garanzia e di qualunque responsabilità.

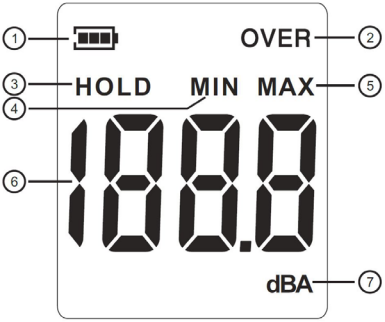
- **Lo strumento di misura non deve essere smontato per nessun motivo da persone incompetenti. Solo personale tecnico istruito è autorizzato ad eseguire tali lavori.**
- **Per ottenere un risultato di misura preciso e non falsificare le onde sonore mediante riflessione, è necessario garantire che non si trovino persone o oggetti tra lo strumento di misura e la fonte sonora.**
- **I rumori del vento possono falsificare i valori di misura. Pertanto, in caso di veto utilizzare il rivestimento in materiale espanso in dotazione.**
- **Se misurate rumori ambientali esterni, applicate la protezione antivento sul microfono. Altrimenti i rumori del vento potrebbero falsificare i risultati di misura.**
- **Calibrare lo strumento di misura se non è stato utilizzato da molto tempo.**
- **Non conservare o utilizzare l'apparecchio in ambienti con temperature alte o elevata umidità.**
- **Evitare forti scosse.**
- **Se lo strumento di misura non viene utilizzato per un tempo**

prolungato, rimuovere le batterie per evitare la fuoriuscita degli elettroliti.

• Quando le batterie sono scariche, viene visualizzato il simbolo "▭" sul display LCD. Ciò vuol dire che le batterie sono già scariche e che devono essere sostituite.

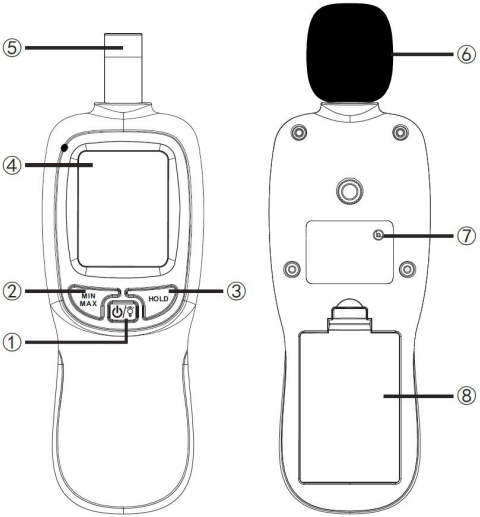
• Pulire la scatola con un panno asciutto. Non utilizzare solventi o agenti schiumogeni

4. Display LCD



1	Livello batteria
2	Il valore di misura supera il campo di misura
3	Funzione Hold (se viene visualizzato "Hold", la funzione è attiva)
4	Valore minimo
5	Valore massimo
6	Valore di misura livello sonoro
7	Unità di misura del livello sonoro

5. Dettagli del prodotto



1	Tasto ON/OFF
2	Tasto Min/Off
3	Tasto Hold
4	Display LCD
5	Microfono
6	Protezione antivento
7	Vite di calibratura
8	Vano batterie

6. Calibratura

L'apparecchio è già calibrato e dovrebbe essere ricalibrato solo da personale tecnico competente. A tale proposito, sulla parte posteriore dell'apparecchio è disponibile una vite di calibratura.

! Attenzione! Calibrare l'apparecchio solo se siete in possesso delle nozioni tecniche e attrezzature necessarie! !

7. Comando e messa in funzione

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e togliere qualsiasi materiale d'imballaggio. Aprire il vano batterie sul retro dell'apparecchio e inserire 3 batterie da 1,5V del tipo AAA. Infine, richiudere la copertura del vano batterie. Per accendere l'apparecchio, tenere premuto il tasto "ON/OFF" per 3 secondi.

Misurare il livello sonoro:
Premere il tasto ON/OFF "⏻/☼" ad apparecchio acceso, per avviare la misura. Dopo circa un secondo, sul display viene visualizzato il livello sonoro attualmente misurato. Il valore di misura cambia in caso di variazioni del livello sonoro.

Funzione minimo e massimo:
premere il tasto "MIN/MAX". Nel display viene visualizzata la scritta "MIN" oppure "MAX". Al prossimo rilevamento della misura, viene visualizzato il valore minimo o quello massimo dalla misura attuale, a seconda della modalità selezionata (MIN o MAX). I dati attuali vengono conservati fino a che viene superato in negativo o positivo il rispettivo valore. Per cambiare la funzione o per terminarla, premere di nuovo il tasto "MIN/MAX".

Funzione Hold:
per conservare il valore di misura, premere il tasto "Hold". Finché sul display viene visualizzata la scritta "HOLD", è attiva la funzione "HOLD". Premere di nuovo il tasto per disattivare la funzione.

Retroilluminazione LCD:

Premere brevemente il tasto ON/OFF "⏻/☼", per attivare la retroilluminazione del display. Premere di nuovo il tasto per disattivare l'illuminazione.

Disattivazione:

lo strumento di misura si disattiva automaticamente dopo 10 secondi d'inattività. In alternativa, per spegnere, tenere premuto il tasto ON/OFF "⏻/" per 2 secondi. Per accendere, tenere premuto il tasto ON/OFF "⏻/" per 3 secondi.

Funzione UOF (funzione ON ininterrotta):

Premere il tasto ON/OFF in modalità spenta, fino a che sul display viene visualizzata la scritta "UOF". Quando viene visualizzata la scritta "UOF" sul display, lo strumento di misura non può essere più disattivato automaticamente ma solo manualmente. Questa funzione offre la possibilità di eseguire, per esempio, una misura a lungo termine. Spegnere completamente l'apparecchio e riaccenderlo, per riattivare la funzione spegnimento automatica.

8. Batteria

Non appenala batteria è scarica, viene visualizzato il seguente simbolo " " sul display. in questo caso, sostituire le batterie. lo stato di carica viene visualizzato anche mediante il simbolo della batteria in fase di caricamento.
Rimuovere le batterie se lo strumento di misura non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

9. Pulizia e cura

Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto. Non pulire in nessun caso il prodotto con solventi o detergenti aggressivi.

10. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire il prodotto per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio è dotato di protezione antispruzzo da diversi angoli, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature.

Non esporre il dispositivo a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se

ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni.

Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

11. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

12. Note sullo smaltimento delle batterie

Con la vendita di batterie o con la consegna di apparecchi che contengono batterie, il fornitore è tenuto a richiamare l'attenzione del cliente su quanto segue:
Quale utente finale, il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Può restituire gratuitamente le batterie vecchie, che il fornitore tiene o ha tenuto nel proprio assortimento come batterie nuove, presso il magazzino (indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in peso di mercurio.

Indicazioni sullo smaltimento delle batterie ai sensi dell'art. 74 comma 4 BattVO (ordinanza tedesca sulle batterie)

Le batterie esaurite non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Gli utenti finali sono tenuti per legge a raccogliere separatamente le batterie esaurite e a provvedere al loro corretto riciclaggio o smaltimento.

Le batterie esaurite possono essere restituite gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o nei negozi.

Lo smaltimento improprio delle batterie può causare il rilascio di sostanze nocive che danneggiano l'ambiente e la salute.

Nota sulla protezione dei dati:

Si prega di notare che, in qualità di utente finale, siete responsabili della cancellazione dei dati personali prima dello smaltimento di un dispositivo usato.

Istruzioni di sicurezza per la manipolazione delle batterie

- Utilizzare solo il tipo di batteria previsto (ad es. alcaline AA) e prestare attenzione alla polarità corretta (+/−) durante l'inserimento. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipo diverso. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate, smontate o gettate nel fuoco – pericolo di esplosione! Non utilizzare batterie danneggiate o che perdono liquido. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, è necessario rimuovere le batterie.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione di batterie a bottone può essere pericolosa per la vita: in caso di sospetto, consultare immediatamente un medico.
- Le batterie esaurite non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Si prega di restituirle presso appositi punti di raccolta o nei negozi.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da batterie errate o utilizzate in modo improprio.

Il simbolo del cassonetto barrato significa che la batteria non deve essere smaltita come rifiuto domestico.

Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 304418 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

1. Volumen de suministro

- Medidor de sonido
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Rango de medición	35-130 dBA
Precisión	±1,5 dB
Radioespectro	31,5Hz-8 KHz
Resolución	0,1 dB
Alimentación de corriente	3x pilas de tipo AAA 1,5 V CC
Tipo de pantalla	Pantalla LCD 1,85" con iluminación de fondo
Temperatura de funcionamiento	0-40°C, Humedad ambiental máxima 10-80 % (RH)
Temperatura de almacenamiento	-10-60 °C, Humedad ambiental máxima 0-90 % (RH)
Dimensiones (Alt. x Anch. x Long.)	3,6 cm x 5,7 cm x 17,7 cm
Peso	98 g
Características de las funciones	• Medición del nivel acústico • Apagado manual/automático • Valor mínimo y máximo • Fijación a montaje de trípode de 1/4” • Función de espera «Hold»

3. Indicaciones de uso y seguridad

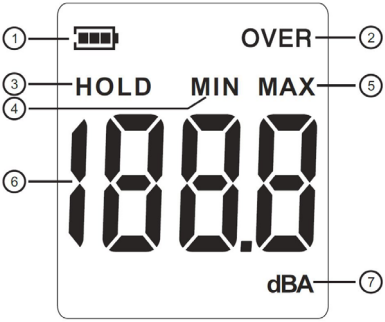
⚠ ¡Atención!

Lea las siguientes instrucciones de uso y seguridad atentamente antes de poner en marcha el aparato y respételas para garantizar un funcionamiento correcto. Un uso indebido anula la garantía y la exclusión de responsabilidad.

- **Solo personas con experiencia pueden desmontar el aparato de medición. Deje esa tarea a personal especializado.**
- **Para obtener una medición exacta y que las ondas sonoras no resulten distorsionadas por reflexiones, ninguna persona u objeto podrá estar situado entre el aparato de medición y el emisor de ondas sonoras.**
- **El ruido del viento puede distorsionar el valor de medición. Si sopla el viento, utilice la cubierta de espuma suministrada.**
- **Si mide el ruido ambiental en exteriores, coloque el protector antiviento sobre el micrófono. De lo contrario, el ruido del viento podría distorsionar el valor de medición.**
- **Calibre el aparato si no lo ha utilizado durante un período prolongado de tiempo.**
- **No guarde ni utilice el aparato en entornos con altas temperaturas o mucha humedad.**
- **Evite impactos fuertes.**
- **Quite las pilas si no va a usar el aparato durante un período prolongado de tiempo para evitar daños causados por fugas de electrolitos.**

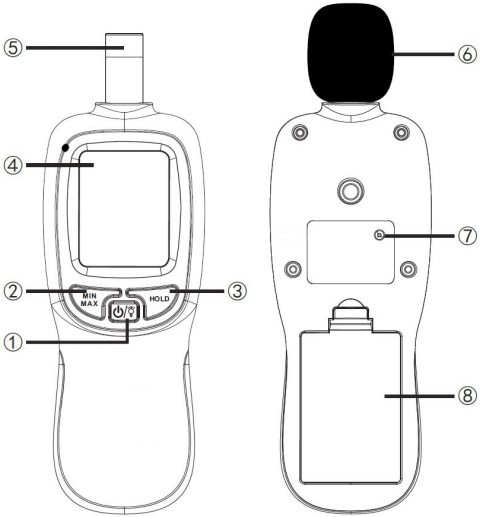
• Cuando las pilas se agotan, en la pantalla LCD aparece el símbolo « ▭ » . Este significa que las pilas están vacías y que debe sustituirlas.
• Limpie la carcasa con un paño seco. No utilice disolventes ni productos agresivos

4. Pantalla LCD



1	Nivel de las pilas
2	El valor de medición supera el rango de medición
3	Función de espera «Hold» (si aparece «Hold», la función está activada)
4	Valor mínimo
5	Valor máximo
6	Valor de medición del nivel acústico
7	Unidad de medición del nivel acústico

5. Detalles del producto



1	Botón ON/OFF
2	Botón Mín./Máx.
3	Botón Hold
4	Pantalla LCD
5	Micrófono
6	Protección contra el viento
7	Tornillo de calibración
8	Compartimento para pilas

6. Calibrar

El aparato ya está completamente calibrado y solo puede volverse a calibrar por personas cualificadas. Para ello encontrará un tornillo de calibración en la parte posterior del aparato.

! ¡Atención! ¡Calibre el aparato solo si dispone de los conocimientos y el equipo necesarios! !

7. Manejo y puesta en funcionamiento

Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Abra el compartimento para pilas en la parte posterior del aparato y coloque 3 pilas AAA de 1,5 V. A continuación, vuelva a cerrar la tapa del compartimento para las pilas. Para encender el aparato, mantenga pulsado durante 3 segundos el botón «ON/OFF».

Medir el nivel de ruido:

Con el aparato encendido, pulse el botón ON/OFF « ⏻/💡 » para iniciar la medición. En la pantalla aparecerá, tras aproximadamente un segundo, el nivel de ruido medido actualmente. El valor de medición varía en caso de fluctuaciones en el nivel de ruido.

Función de mínimo y máximo:

Pulse el botón «MIN/MAX». En la pantalla aparece ahora la inscripción «MIN» o «MAX». Cuando realice la siguiente medición, en la pantalla aparece el valor mínimo o máximo medido de la medición actual, en función del modo en el que se encuentre (MIN o MAX). Los datos actuales se mantendrán hasta que se supere o no se alcance el valor. Para cambiar o finalizar la función, vuelva a pulsar el botón «MIN/MAX».

Función de espera «Hold»:

Para mantener el valor de medición actual, pulse el botón «Hold». Esta función permanece activa mientras aparezca en la pantalla la palabra «Hold». Vuelva a pulsar el botón para apagar la función.

Iluminación de la pantalla LCD:

Pulse brevemente el botón ON/OFF «⏻/💡», a continuación se encenderá la iluminación de la pantalla. Vuelva a pulsar el botón para apagar la iluminación.

Apagado:

El aparato se apaga de forma automática tras 10 minutos de inactividad. De forma alternativa, puede apagarlo pulsando el botón ON/OFF «⏻/» durante 2 segundos. Al encenderlo, pulse el botón ON/OFF «⏻/» durante 3 segundos.

Función UOF (funcionamiento interrumpido):

Con el aparato apagado, pulse el botón ON/OFF hasta que aparezca en la pantalla «UOF». Cuando suceda, el aparato no se apagará de forma automática, sino que tendrá que apagarlo manualmente. Esta función le ofrece la posibilidad de realizar mediciones a largo plazo. Apague el aparato y vuelva a encenderlo para activar de nuevo el apagado automático.

8. Pila

Cuando la pila se agota, en la pantalla aparece el siguiente símbolo « ▭ ». Cambie en ese caso las pilas. El estado de carga se muestra de forma adicional por medio de un símbolo en forma de pila que se va cargando.
Quite las pilas si no va a usar el aparato durante un período prolongado de tiempo.

9. Limpieza y cuidado

Limpie el aparato con un paño suave. No use en ningún caso limpiadores agresivos ni disolventes.

10. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo es estanco desde distintos ángulos. Utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas.

No le aplique cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado.

Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

11. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Los componentes deben reciclarse o eliminarse por separado porque una eliminación indebida de las piezas tóxicas y peligrosas puede dañar de forma significativa el medio ambiente.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.

12. Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

En lo que respecta a la distribución de las pilas o el suministro de dispositivos con pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente:
En calidad de usuario final, el cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Puede reenviar las pilas usadas que el proveedor haya suministrado como pilas nuevas en sus productos gratuitamente al almacén de envío (dirección de envío). Los símbolos mostrados en la pilas tienen los siguientes significados: Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de su peso en plomo, Cd = La pila contiene más de un 0,002 % de su peso en Cadmio, Hg = La pila contiene más de un 0,0005 % de su peso en mercurio.

Indicaciones sobre la eliminación de pilas según el art. 74, apartado 4, del Reglamento alemán sobre pilas (BattVO)

Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios finales están obligados por ley a recoger las pilas usadas por separado y a someterlas a un reciclaje o eliminación adecuados.

Las pilas usadas pueden devolverse sin coste alguno en los puntos de recogida municipales o en los comercios.

El desecho inadecuado de las baterías puede liberar sustancias nocivas que dañan el medio ambiente y la salud.

Aviso sobre protección de datos:

Tenga en cuenta que, como usuario final, usted es responsable de borrar los datos personales antes de desechar un aparato viejo.

Instrucciones de seguridad para el manejo de baterías

- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado (por ejemplo, alcalinas AA) y preste atención a la polaridad correcta (+/–) al insertarlas. No mezcle pilas viejas y nuevas ni de diferentes tipos. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.
- Las pilas no deben recargarse, cortocircuitarse, desmontarse ni arrojarse al fuego, ya que existe peligro de explosión. No utilice pilas dañadas o con fugas. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. La ingestión de pilas de botón puede ser mortal; si sospecha que se ha producido, acuda inmediatamente al médico.
- Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Por favor, devuélvalas a los puntos de recogida adecuados o a los comercios.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto o inadecuado de las baterías.

El símbolo del contenedor tachado significa que no debe arrojarse la pila a la basura doméstica.

Directiva WEEE: 2012/19/UE
Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 304418 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

Notes

CONTACT US

feedback@ganzeinfach.de

(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET

brandson-equipment.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover, DE

V1.2